



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по межкультурной коммуникации

(французский язык)

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы

Перевод и переводоведение

(основной язык – английский)

Уровень высшего образования:

магистратура

Форма обучения: **очная**

Статус дисциплины:

**входит в часть ОПОП,
формируемую участниками образовательных отношений**

Махачкала, 2021

Рабочая программа дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)» составлена в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратура)

от «12» августа 2020 г. № 992.

Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры второго иностранного языка
Казакова А.С.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры второго иностранного языка
от «01» 08 2021 г., протокол № 10

Зав. кафедрой М.С. Сергеева Сергеева М. Н.
(подпись) (Ф.И.О)

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков
от «01» 08 2021 г., протокол № 7.

Председатель И. М. Райбулаева А. И.
(подпись) (Ф.И.О)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим
управлением «09» 08 2021 г.

Начальник УМУ А. Г. Гасангаджиева А.Г.
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «**Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)**» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений, магистратуры по направлению 45.04.02. Лингвистика.

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой второго иностранного языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим изучением иностранного языка.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных ОПК-4, ОПК-5, ПК -2, ПК -3

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, презентация, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольной работы и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины 14зачетных единиц, в том числе 540 в академических часах по видам учебных занятий

Семес тр	Учебные занятия							Форма промежуточной аттестации (зачет)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС, в том числе экзамен	
	Всег о	из них						
Лекц ии		Лабораторн ые занятия	Практиче ские занятия	КСР	консуль тации			
9	216			60			120 +36	экзамен
А	144			48			60+36	экзамен
В	180			78			66+36	Экзамен
Итого	540			186			354	

1. Цели освоения дисциплины«Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)»

Основными целями данного курса являются:

- формирование и развитие у магистрантов практических навыков и умений владения французским (вторым) языком;
- развитие навыков нормативного французского произношения;
- развитие навыков чтения специальной литературы на французском языке
- формирование умений устного (диалогического и монологического) и письменного изложения мыслей на французском языке;

- 2. Место дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)» в структуре ОПОП магистратуры**

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	М.-ИОПК-4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.	<i>Умеет:</i> адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.	Устный опрос, письменный опрос
	М.-ИОПК-4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<i>Знает:</i> особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	Устный опрос, письменный опрос

	М.-ИОПК-4.3. Владеет дискурсивными способами порождения связанных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	<i>Умеет:</i> порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. <i>Владеет:</i> навыками продуктивных и репродуктивных видов иноязычной речевой деятельности	
	М.-ИОПК-4.4. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	<i>Умеет:</i> адекватно использовать языковые средства организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	
	М.-ИОПК-4.5. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	Умеет: выделить в тексте фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц.	

	М.-ИОПК-4.6. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.	<i>Знает:</i> основные речевые формы. <i>Умеет:</i> корректно создавать основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.	
	М.-ИОПК-4.7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	<i>Умеет:</i> создавать логичные, завершенные по смыслу и структуре устные и/или письменные тексты в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурным и параметрами коммуникации.	
ОПК- 5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями	М.-ИОПК-5.1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	<i>Знает:</i> основы социокультурной и межкультурной коммуникации	Устный опрос, письменный опрос
	М.-ИОПК-5.2. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников	<i>Умеет:</i> адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности	

межкультурно го профессионал ьного общения с носителями изучаемого языка	межкультурного взаимодействия.	участников межкультурного взаимодействия.	Устный опрос, письменный опрос
	М.-ИОПК-5.3. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	<i>Умеет:</i> осуществлять адекватные социальные и профессиональны е контакты <i>Владеет:</i> навыками социокультурной и межкультурной коммуникации	
	М.-ИОПК-5.4. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	<i>Знает:</i> основные конвенции речевого общения в различных ситуациях иноязычного социума; правила и традиции межкультурного и профессиональног о общения с носителями изучаемого языка <i>Умеет:</i> выбирать наиболее соответствующие ситуациям речевого общения языковые средства.	
	М.-ИОПК-5.5. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	<i>Знает:</i> основные модели социальных ситуаций и типичных сценариев взаимодействия; <i>Умеет:</i> определять основные модели	

		и типичные сценарии иноязычного взаимодействия, этические и нравственные нормы поведения; <i>Владеет:</i> готовностью к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением этических и нравственных норм поведения;	
	М.-ИОПК-5.6. Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации	<i>Знает:</i> конвенции речевого общения, правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в родной и иноязычных культурах; правила и традиции межкультурного профессионального общения <i>Умеет:</i> успешно осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие. <i>Владеет</i> навыками межкультурного профессионального общения.	

ПК-2Способен прогнозировать	М.-ИПК-2.1. Способен сопоставлять культуры стран изучаемых	<i>Знает:</i> трактовку узловых проблем	Устный опрос,
-----------------------------	--	---	---------------

ть характер общения и моделировать потенциальны е ситуации общения между представителя ми различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникати вные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.	языков основополагающим параметрам.	по межкультурной коммуникации; <i>Умеет:</i> сопоставлять взгляды различных ученых и школ на проблемы межкультурной коммуникации; <i>Владеет:</i> способностью сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающи м параметрам.	письменный опрос
	М.-ИПК-2.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов.	<i>Знает:</i> наиболее значимые модели межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов <i>Умеет:</i> применять различные виды коммуникативного поведения. <i>Владеет:</i> способностью распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	Устный

	М.-ИПК-2.3. Способствует осуществлению конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков. – Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.	<i>Знает:</i> методы конструктивного взаимодействия между носителями различных культур; <i>Умеет:</i> сопоставлять различные культуры по определенным основаниям с тем, чтобы осознанно строить конструктивное взаимодействие между носителями разных культур. <i>Владеет:</i> способностью помогать коммуникантам адаптировать их коммуникативную деятельность к культурным особенностям друг друга.	опрос, письменный опрос
ПК-3 Способен осуществлять предпереводческий анализ с целью выявления лингвистических, лингвострановедческих характеристик для дальнейшей интерпретации и перевода текстов различных стилей.	М.-ИПК-3.1. Знает основные теории и методы интерпретации текстов различных стилей; средства предпереводческого анализа.	<i>Знает:</i> основные категории текста; литературные стили, стилистические приемы; <i>Умеет:</i> осуществлять интерпретацию текстов различных стилей; <i>Владеет:</i> навыками интерпретации текстов различных стилей с целью осуществления перевода;	Устный опрос, письменный опрос

	М.-ИПК-3.2. Способен идентифицировать и анализировать категории текста на материале текстов различных стилей;	<i>Знает:</i> категории текстов различных силей; <i>Умеет:</i> анализировать языковые явления, комментировать стилистические приемы из изучаемого текста на иностранном языке; <i>Владеет:</i> навыками анализа категорий текстов различных стилей	
	М.-ИПК-3.3. Способен проводить лингвистический анализ языковых единиц на уровне языка и в речи;	<i>Знает:</i> методы лингвистического анализа языковых единиц; <i>Умеет:</i> вычленить прецедентные элементы в текстах; идентифицировать и анализировать лингвоформатные признаки медиатекстов различных жанров; <i>Владеет:</i> способностью осуществлять лингвистический анализ языковых единиц на уровне языка и в речи; способен осуществлять адекватный перевод данных единиц.	

	М.-ИПК-3.4. Способен проводить лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ текстов письменной и устной языковой культуры	<i>Знает:</i> явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума <i>Умеет:</i> применять на практике базовые навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов, с использованием традиционных методов и информационных технологий; <i>Владеет:</i> представлениями о проявлении лингвистических явлений на разных уровнях внутренней структуры языка;	
--	--	--	--

По окончании первого года обучения второму иностранному языку магистрант должен иметь следующие знания и навыки:

1. Владеть навыками фонетически правильного произношения при чтении проработанного текста и нового текста, содержащего в основном знакомую лексику и пройденные грамматические явления.
2. Владеть в устной речи навыками правильного произношения (составление всех видов вопросов, ответы на вопросы по проработанному тексту, пересказ проработанного текста, передача диалогического текста в повествовательной форме, составление диалогов на основе проработанного текста или темы).
4. Уметь практически применять основные правила правописания.
5. Знать правила, относящиеся к пройденному грамматическому материалу, производить в объеме пройденного материала морфологический и синтаксический разбор предложения.
6. Знать наиболее употребительные лексические единицы из пройденного материала, уметь активно использовать их в устной речи и в письменных упражнениях.

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины в 9 семестре составляет 14 зачетные единицы, 540 академических часов, из них 60 ч.- аудиторная нагрузка, 120 ч.- самостоятельная работа, 36ч. – экзамен, в семестре А – 5 зачетные единицы, всего – 144 ч., из них 48 ч. аудиторная нагрузка, 60 ч. самостоятельная работа, 36ч. - экзамен в семестре В- 6 зачетные единицы, всего – 180 ч., из них 78ч. Аудиторная нагрузка, 66ч. - самостоятельная работа, 36 ч. - экзамен

4.2. Структура дисциплины.

9 семестр							
№ п/п	Разделы и темы Дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторн ые занятия	Самостоятел ьная работа в т.ч. экзамен	
1	Модуль 1. Вводно-фонетический курс Гласные и согласные звуки	3		6		12	устный опрос, фонетический диктант
2	Опред., неопред. артикль. Глаголы 1-й группы			6		12	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование, словарный диктант
	Итого по модулю 1			12		24	Контрольная работа
1.	Модуль 2. Вводно-фонетический курс. Гласные звуки. Носовые звуки.	3		6		12	устный опрос, фонетический диктант
2.	Глаголы 3-й группы. Личные местоимения. Отрицательная форма глагола.			6		2	Словарный диктант
	Итого по модулю 2			12		24	Контрольная работа
1.	Модуль 3. Вводно-фонетический курс. Гласные звуки. Носовые звуки.	3		6		12	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Указательные и притяжательные прилагательные. Неопределенное местоимение оп.			6		12	

	Слитный артикль.						
1.	Модуль 4. Вводно-фонетический курс. Гласные звуки. Носовые звуки.	3		6		12	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Глаголы 2-й группы. Безличные конструкции. Множ.число имен существительных и прилагательных			6		12	
	Итого по модулю 4			12		24	Контрольная работа
1.	Модуль 5. Бытовая сфера общения. Ma famille	3		6		12	
2.	Числительные. Ударные местоимения. Глаголы третьей группы. Возвратные глаголы.			6		12	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 5:			12		24	Контрольная работа
	Модуль 6 Подготовка к экзамену						Экзамен: Чтение и перевод текста. Постановка вопросов. Сообщение по теме
	Итого за семестр 9			60		120+36	
	Семестр А						
1.	Модуль 1. Бытовая сфера общения. L'apparence	3		8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Futur immédiat			8		7	
	Итого по модулю 1			16		20	Контрольная работа
1.	Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения. Mes études	3		8		8	письменные контрольные работы, устный опрос,

						тестирование
2.	Passe immédiat			8	7	
	Итого за модуль 2			16	20	
	Модуль 3. Бытовая сфера общения. Ma journée			8	10	
	Личные прилагательные местоимения. Вопросительные предложения.			8	10	
	Итого за модуль 3			16	20	
1.	Модуль 4. Подготовка к экзамену	3				Экзамен: Чтение и перевод текста. Постановка вопросов. Сообщение по теме
	Итого за сем. А			48	60+36	

семестр В

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	
1	Модуль 1. Бытовая сфера общения. Ma journée	4		10		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	Passé composé. Глаголы, к-е спрягаются с avoir.			8		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование

3	Mon jour de repos			2		2	Устный опрос
	Итого по модулю 1			20		16	Контрольная работа
1	Модуль . Бытовая сфера общения. Notre maison	4		10		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	Passé composé, к-е спрягаются с etre.			8		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	Ma maison/Mon appartement			2		2	Устный опрос
	Итого по модулю 2:			20		16	Контрольная работа
1.	Модуль 5. Бытовая сфера общения. Notre maison	4		10		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Passé composé des verbes pronominaux			8		7	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3.	Тема :La maison de mon rêve.			2		2	Устный опрос
	Итого по модулю 3 :			20		17	Контрольная работа
1.	Модуль 3. Бытовая сфера общения. Les repas	4		10		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Futur simple			8		7	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3.	Тема. Nous faisons la cuisine			2		2	Устный опрос
	Итого по модулю 3	4		18		17	Контрольная

						работа
	Модуль 4.Подготовка к экзамену				36	Экзамен: Чтение и перевод текста. Сообщение по теме
	Итого за семестр В			78	66+36	

4.3.Содержание дисциплины

Модуль 1. Вводно-фонетический курс

Тема 1. Гласные и согласные звуки.

Содержание темы. Звуковая система французского языка и ее особенности по сравнению с русской артикуляцией.

Классификация французских гласных: гласные открытые и закрытые; переднего и заднего ряда, чистые и носовые

Тема 2. Определенный и неопределенный артикль. Глаголы 1-й группы.

Содержание темы. Общая характеристика грамматического строя по сравнению с русским языком. Неопределенные артикль. Определенные артикль. Предлоги французского языка. Глаголы I группы. Спряжение глаголов I группы.

Модуль 2. Вводно-фонетический курс

Тема 1 . Гласные и согласные звуки.

Содержание темы. Гласные звуки [а, е, ε, ø, œ, ə, о, ɔ, и, у] полугласные [w, j, ɥ], носовые звуки [ɛ̃, ɑ̃, ɔ̃, œ̃]. Особенности произношения гласных: напряженность артикуляции, отсутствие редукции и дифтонгизации, различная долгота звучания. Гласные фонемы, не имеющие аналогов в русском языке.

Тема 2. Глаголы 3-й группы. Личные местоимения. Отрицательная форма глагола.

Содержание темы. Личные местоимения. Повелительное наклонение. Род и число прилагательных. Отрицательная форма глагола. Постановка вопроса: с помощью интонации, инверсии, вопросительного комплекса est-ce que. Простая и сложная инверсия.

Модуль 3. Вводно-фонетический курс

Тема 1 . Гласные звуки. Носовые звуки.

Содержание темы. Особенности произношения гласных: напряженность артикуляции, отсутствие редукции и дифтонгизации, различная долгота звучания. Гласные фонемы, не имеющие аналогов в русском языке. Фонетическая транскрипция, интонационное оформление смысловой группы, ударение во фразе, интонация повествовательного предложения, интонация вопросительного предложения, сцепление, связывание, голосовое связывание. Слоговоеделение. Звук и буква. Особенности французской орфографии. Правила чтения

Тема 2. Указательные и притяжательные прилагательные. Неопределенное местоимение оп. Слитный артикль.

Содержание темы. Согласование прилагательного с существительным. Место прилагательного при существительном. Указательные прилагательные. Притяжательные прилагательные. Простые предлоги: временные и пространственные (à, de, dans, sur, devant, derrière, près, chez).

Модуль 4. Вводно-фонетический курс

Тема 1. Гласные звуки. Носовые звуки.

Содержание темы. Совершенствование слухопроизносительных навыков, работа над техникой чтения.

Тема 2. Глаголы 2-й группы. Безличные конструкции. Множ.число имен существительных и прилагательных.

Содержание темы. Спряжение глаголов 2-й группы, особенности спряжения. Безличные конструкции. Множественное число имен существительных и прилагательных.

Модуль 5. Ma famille

Тема 1. Моя семья.

Содержание темы. Лексика по теме «Семья. Семейные отношения»

Тема 2. Числительные. Ударные местоимения. Возвратные глаголы.

Содержание темы. Имена числительные. Порядковые и количественные имена числительные.

Ударные формы местоимений. Возвратные глаголы.

Модуль 6. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ.

ЭКЗАМЕН: ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД ТЕКСТА. ПОСТАНОВКА ВОПРОСОВ. СООБЩЕНИЕ ПО ТЕМЕ.

Семестр А

Модуль 1. L'apparence

Тема 1. Внешность. Внешность моего друга.

Содержание темы. Лексика по теме «Внешность»

Тема 2. Futur immédiat

Содержание темы. Ближайшее будущее время.

Модуль 2. Mes études

Тема 1. Учеба.

Содержание темы. Лексика по теме «Учеба»

Тема 2. На уроке французского языка

Содержание темы. Лексика по теме «Учеба»

Тема 3. Passé immédiat

Содержание темы. Прошедшее время

Модуль 3. Ma journée

Тема 1. Ma journée de travail

Содержание темы. Лексика по теме «Ma journée de travail»

Тема 2. Личные приглагольные местоимения. Вопросительные предложения.

Содержание темы. Личные приглагольные местоимения. Местоимения -дополнения (прямые и косвенные). Вопросительные предложения.

Модуль 4. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ.

ЭКЗАМЕН: ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД ТЕКСТА. СООБЩЕНИЕ ПО ТЕМЕ.

Семестр В

Модуль 1. Ma journée

Тема 1. Mon jour de repos

Содержание темы. Лексика по теме «Mon jour de repos»

Тема 2. Passé composé

Содержание темы. Passé composé. Глаголы, спрягающиеся со вспомогательным глаголом avoir.

Согласование participe passé глаголов, спрягаемых с глаголом avoir.

Модуль 2. Ma journée d'hier

Тема 1. Ma journée

Содержание темы. Лексика по теме «Ma journée»

Тема 3. Passé composé.

Содержание темы. Passé composé. Глаголы, спрягающиеся со вспомогательным глаголом être. Место rien, jamais, personne при глаголе в Passé composé.

Модуль 3. Notre maison

Тема 1. Ma maison/Mon appartement

Содержание темы. Лексика по теме «Ma maison/Mon appartement»

Тема 2. Passé composé des verbes pronominaux.

Содержание темы. Passé composé. Спряжение возвратных глаголов в Passé composé .

Модуль 4. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ.

ЭКЗАМЕН: ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД ТЕКСТА. СООБЩЕНИЕ ПО ТЕМЕ.

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО при обучении данному курсу, предусматриваются следующие активные и интерактивные формы проведения занятий: практические занятия, ролевые игры, с использованием аутентичных аудио-, видео- и компьютерных материалов, отражающих реалии страны изучаемого языка.

Вся аудиторная работа находится в тесной взаимосвязи с внеаудиторной работой студентов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. По мере возможности, в рамках данного курса, предусмотрены встречи с носителями языка.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

В процессе обучения используются:

Учебники и учебные пособия в бумажном и электронном видах;

Словари (толковые, двуязычные, минимумы).

Современные иноязычные справочники по соответствующей отрасли науки.

Аутентичные и адаптированные тексты в аудио и письменном видах.

В течение учебного процесса регулярно проводится контроль успеваемости студентов с помощью домашних заданий по изученным материалам.

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Подготовка к практическим занятиям	блог, e-mail, устный опрос	Блог, диски, интернет ресурсы
2.	Подготовка домашнего задания	Устный опрос, блог, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, словари, учебники, интернет ресурсы
3.	Работа с аудиотекстами	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Словари, интернет ресурсы
4.	Подготовка сообщения по теме	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, учебники интернет ресурсы,

5.	Работа с текстом и словарями	Проверка задания преподавателем	Учебники, блог, интернет ресурсы
6.	Подготовка презентаций	Проверка задания преподавателем	Учебники, блог, интернет ресурсы
7.	Подготовка к экзамену	Экзамен	Учебники, блог, интернет ресурсы

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Рекомендуемая литература:

1. Иванченко А.И. «Практикум по французскому языку. Сборник по устной речи для начинающих». – М., 2007
2. Иванченко А.И. «Грамматика французского языка в упражнениях» - Спб, 2006
3. Dominique Renaud A la recherche de Marianne
4. Книги на французском языке (Электронный ресурс) - <http://french-book.net>

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1.Типовые задания

Travail de contrôle № 1

Formule 1

Поставьте во множественное число:

- 1) La sœur de Marie, ta chaise, ma lettre, cette table, cette gare, une salle, sa revue
- 2) Il lit ce livre. Elle aime la musique. Tu achètes cette veste. Il part de Paris. Elle va à Genève.

Восстановите вопрос по ответу:

Oui, Marie fait ses études à l'université.

J'aime les roses.

Michel lit.

Non, elle va à Genève.

Nous sommes russes.

Ответьте на вопросы:

Où allez-vous à huit heures?

Parlez-vous arabe?

Avez-vous une sœur ou un frère? (брат)

Fumez-vous?

Que faites-vous le soir?

Aimez-vous la musique classique?

Êtes-vous fatigué(e) après les leçons?

Habitez-vous Lyon?

Поставьте указательные прилагательные (ce – cette)

Table, chaise, livre, film, salle, garçon, mère, sœur, père.

Составьте предложения из слов:

1. Hélène, à, ses, université, l', fait, études.
2. Deux, à, je, heures, quitte, université, l'.

Проспрягайте в настоящем времени:

иметь, говорить, сказать ч-л, идти, ехать.

Formule 2

Поставьте во множественном числе:

- 1) Ta veste beige, ma jeune sœur, ta petite maison, son petit chat.
- 2) C'est une fleur. Ce n'est pas une fabrique.
- 3) Ilhabitecette maison.
- 4) Je parlerusse.
- 5) Tuaimes ta sœur.

Восстановите вопрос по ответу:

- 1) Oui, ilestmalade.
- 2) Non, je fais ma gymnastique.
- 3) Oui, j'ai des fleurs.
- 4) Non, elle lit son livre.
- 5) Oui, je pars à trois heures.

Закончите фразы:

Chaque jour je

Chaque samedi je

Chaque lundi je

Chaque dimanche je

Ответьте на вопросы:

1. Où habitez-vous?
2. Où allez-vous à huit heures?
3. Que faites-vous le soir?
4. Quelle langue parlez-vous?
5. Quelisez-vous?
6. Avez-vous un chat, un chien (собака)?
7. Tricotez-vous?
8. Allez-vous au magasin?

Проспрягайте в настоящем времени:

Любить; уезжать; делать; читать.

Составьте предложения из слов:

L', de, sœur, amie, ma, lire, aime.
A, sept, copine, maison, ma, à, revient, la, heures.

Travail de contrôle №2

Formule 1

I. *Поставьте в женском роде:*

Mon frère cadet; un bon musicien; ce vieux parisien; le jeune homme.

II. *Поставьте во множественном числе:*

1. J'apprendsl'espagnol.
2. Tuécrisunelettre.
3. Ce n'est pas un écrivain, c'est un poète.
4. Il veut venir avec vous.
5. Le cours finit à midi.
6. Elle fait du théâtre.

III. *Составьте фразы:*

1. Marie, deux, parle, langues.
2. Exposition, voir, allez, au, Pouchkine, quelle, vous, musée?
3. Sont, des, ce, livres, russes.

IV. *Поставьте вместо точек подходящие глаголы.*

1. Je ... étudiante.
2. Ma mère ... quarante ans.
3. Quel temps ... -ilaujourd'hui?
4. Il ... six heures moins le quart.
5. Elles ... à l'Université.

V. *Ответьте на вопросы:*

1. Comment t'appelles-tu?
2. Quel âge a votre sœur?
3. Y-a-t-il des livres français chez ce bouquiniste?
4. Quelles langues étrangères apprend-on à votre faculté?
5. Les copains de François, que font-ils dans la vie?
6. Qu'allez-vous faire dimanche?
7. De quelle couleur sont les feuilles en automne?

VI. *Переведите:*

A

1. Il pleut souvent en automne.
2. Quel transport prenez-vous pour aller à la faculté?
3. Nous parlons du professeur de Michel.
4. Ils veulent faire une promenade ensemble.

B

1. Позвони своему брату сегодня вечером.
2. В котором часу у вас начинаются занятия?
3. В этом музее много картин русских художников.
4. Сегодня холодно и идет снег.

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль по дисциплине предполагают следующее распределение баллов.

Текущий контроль:

- посещаемость занятий 10 баллов
- активное участие на практических занятиях 50 баллов

- выполнение домашних работ 40 баллов
- максимальное количество баллов за промежуточный контроль 100 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждой темы -100 баллов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме тестирования.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

- от 51 до 65 балла – удовлетворительно
- от 66 до 85 балла - хорошо
- от 86 до 100 балла - отлично
- от 51 и выше - зачет

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется в преимущественно в форме тестирования по бально-рейтинговой системе, максимальное количество которых равно -100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет 50 % среднего балла по всем модулям.

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 70 % и промежуточного контроля – 30 %.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – 10 баллов,
- участие на практических занятиях – 50 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 40 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- письменная контрольная работа - 50 баллов,
- тестирование - 50 баллов.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

а) адрес сайта курса

www.fia.dgu.ru

б) основная литература:

1. Потушанская Л.Л., Котова Г.М., Колесникова Н.И. Начальный курс французского языка. Мирта-Принт. 2019г., 30 экз., 334с.

2. Александровская Е.Б. Учебник французского языка. А1. М.: Нестор Академик, 2006., 25 экз

3. Чапаева Л.Г. Практикум по французскому языку. Вводный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Г. Чапаева. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 153 с. — 978-5-7410-1422-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61395.html>

4. Скорик Л.Г. Французский язык [Электронный ресурс] : практикум по развитию навыков устной речи / Л.Г. Скорик. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский педагогический

государственный университет, 2017. — 296 с. — 978-5-4263-0519-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75965.html>

в) дополнительная литература:

1. Казакова А.С., Абасова Р.Г. Учебное пособие по домашнему чтению. Adam Roy “Le prisonnier du temps”, Махачкала, ДГУ, 2008, 90 экз.

2. Казакова А.С., Пренко Л.И.. Учебно-методическое пособие по домашнему чтению. , Махачкала, ДГУ, 2008 , 90 экз.

3. Рябова М.В. Французский язык для начинающих [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Рябова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Российский государственный университет правосудия, 2012. — 183 с. — 978-5-93916-345-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14497.html>

4. Иванченко А.И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи [Электронный ресурс] / А.И. Иванченко. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2011. — 376 с. — 978-5-9925-0596-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19472.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

Интернет-ресурсы:

1. Французский язык как удовольствие

Этот сайт поможет научиться говорить по-французски. и делать это с наименьшими трудозатратами. Важен будет не только (и не столько) результат, но и процесс.

Режим доступа: <http://www.le-francais.ru/> (дата обращения: 03. 07. 2021)

2. Изучение французского языка с нуля!

онлайн-уроки для тех, кто только начинает изучать французский и другие языки. Каждый урок содержит интересные материалы, есть возможность выполнять задания прямо на сайте онлайн.

Режим доступа: <http://lingust.ru/> (дата обращения: 03. 07. 2021)

3. polarfle.com

учится язык, расследуя детективную историю. Хороший ресурс для изучения грамматики, новых слов и понимания речи на слух. Подходит для продолжающих (A2, B1 и т. д).

Режим доступа: <http://www.polarfle.com/index.html> (дата обращения: 03. 07. 2021)

4.Les verbes

спряжение французских глаголов

Режим доступа: <http://www.les-verbs.com/> (дата обращения: 03. 07. 2021)

5. podcast francais facile

- аудиоподкасты на французском языке с транскриптом. Есть несколько типов выпусков, например: грамматика, диктант, статьи о культуре и т. д. Подходит как для начинающих, так и для продолжающих .

Режим доступа: <http://www.podcastfrancaisfacile.com/> (дата обращения: 03. 07. 2021)

6. Ma France

- видеорепортажи Ma France канала BBC по всей Франции. Вы сможете узнать новые слова и выражения, а также познакомиться с французской культурой и жизнью во Франции.

Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/languages/french/mafrance/> (дата обращения: 03. 07. 2021)

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Для формирования языковых навыков и коммуникативных умений в объеме, предусмотриваемом данной программой, необходима регулярная работа как в аудитории, так и дома. Следует добросовестно посещать занятия, выполнять домашние задания, рекомендации и требования преподавателя. В случае пропуска занятия необходимо особенно тщательно проработать пропущенный материал. Не подготовленное в срок домашнее задание должно быть обязательно выполнено к ближайшему занятию и одобрено преподавателем.

Для овладения материалом курса в полном объеме магистранты должны работать с большим количеством дополнительной литературы самостоятельно. Студентам рекомендуется вести словарь незнакомых слов и словосочетаний, имен собственных, реалий.

Самостоятельная работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, работе в кабинетах новейших технологий (фонлаборатория, компьютерный класс, видео-класс), разработке сценариев деловых и ролевых игр. При подготовке к занятиям и для самоконтроля рекомендуется использовать Интернет-ресурсы (он-лайн задания).

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

1. Стандартный пакет Microsoft office (Power Point; MsExcel)
2. Среда электронного обучения «Мудл» ДГУ г. Махачкала (<http://www.moodle.dgu.ru/>) – для подготовки к практическим занятиям.
3. Программное обеспечение в компьютерный класс: MSPowerPoint(MSPowerPointViewer), AdobeAcrobatReader, средство просмотра изображений, Интернет, E-mail.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

• Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет.

На факультете имеется следующее *материально-техническое обеспечение*, способствующее повышению эффективности образовательного процесса и позволяющее в полной мере соответствовать современным тенденциям процесса обучения:

1. Видео – класс (DVD плеер, видео магнитофон)
2. Лингафонный кабинет
3. Магнитофоны
4. Компьютерный класс
5. Интерактивная доска, видеопроектор.